

Март 2013 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать восьмая сессия**

**Рим, 15-22 июня 2013 года**

**Политика ФАО в отношении провозглашения и проведения  
международных годов**

*Выдержка из доклада о работе 144-й сессии Совета (11-15 июня 2012 года)*

40. Совет утвердил проект политики провозглашения и проведения международных годов, предложенный в документе CL 144/13 "Политика ФАО в отношении провозглашения и проведения международных годов", приведенном ниже.

### **Политика ФАО в отношении провозглашения и проведения международных годов**

#### *Критерии отбора тем*

- 1) Тема, предлагаемая для международного года, должна согласовываться с целями и принципами, зафиксированными в основных уставных документах соответствующих структур системы ООН (например, Устав Организации Объединенных Наций, Устав ФАО и т.д.).
- 2) Тема международного года должна отражать проблему, являющуюся приоритетной для всех или для большинства стран, и способствовать развитию международного сотрудничества в решении глобальных проблем, в частности проблем развивающихся стран.
- 3) В случае принятия соответствующего решения проведение международного года должно предполагать осуществление конкретных шагов на международном и национальном уровне и дать толчок серьезным последующим шагам на обоих уровнях в форме новых или активизации уже осуществляемых мероприятий.
- 4) Между двумя международными годами должен быть перерыв не менее двух лет, и еще более длительный перерыв должен быть между годами, посвященными сходным проблемам. Конференция не должна призывать к провозглашению одновременно более одного международного года.
- 5) Возможность провозглашения международного года следует рассматривать лишь в том случае, когда недостаточно проведения торжественных мероприятий меньшей продолжительности (месяц, неделя или день).

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться матричным кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)*



mg104r

- 6) Международный год не провозглашается в том случае, когда по данному вопросу отдельно созывается всемирная конференция, или когда данная тема уже является предметом широкой международной обеспокоенности и существуют реальные программы по решению соответствующих задач.

*Применяемые процедуры и другие условия*

- 1) Следует выделять достаточно времени для проведения полномасштабных консультаций, исходя из того, что окончательное решение по тому или иному предложению принимается Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций не ранее, чем через один полный год после внесения предложения, с тем чтобы принять во внимание мнения, выраженные членами, и дать возможность компетентным органам провести тщательную оценку данного предложения.
- 2) Как правило, между провозглашением и началом международного года должно пройти два года.
- 3) Международный год провозглашается лишь в том случае, если в полном объеме обеспечено его финансирование (которое, в принципе, должно быть построено на добровольных взносах) и подтверждены все организационные условия.
- 4) Следует обеспечить эффективную координацию деятельности соответствующих организаций и органов системы ООН, с тем чтобы опираться на свойственное системе ООН синергетическое взаимодействие и не допускать дублирования.
- 5) Каждый международный год должен преследовать цели, достижение которых могло бы дать очевидные практические результаты.
- 6) На подготовительном этапе следует создать механизмы оценки, которые должны стать неотъемлемой частью проведения каждого международного года и последующих мероприятий.